

Speech by President Shavkat Mirziyoyev at the 75th session of the United Nations General Assembly

DISTINGUISHED PRESIDENT VOLKAN BOZKIR!
DISTINGUISHED SECRETARY-GENERAL ANTONIO GUTERRES!
DISTINGUISHED HEADS OF DELEGATIONS!
LADIES AND GENTLEMEN!

The seventy-fifth session of the General Assembly is being held for the first time in the history of the United Nations in a completely new format – an online videoconferencing due to the coronavirus pandemic.

Such a global catastrophe has not been observed on our planet in the last hundred years.

This calamity has vividly revealed humanity's vulnerability.

The current threatening and complex situation has proved that all states and peoples of the world are interconnected and that regular dialogue, trust and close cooperation among us are extremely important.

In this context, all of us have deeply realized the need to consolidating the mutual efforts of governments, parliaments, civil society institutions; strengthening the principles of common responsibility; coordinating international partnership accordingly; increasing the status and capacity, as well as expanding the competences of the World Health Organization.

Our goal is to jointly create fair global system that ensures basic rights, freedoms, health and well-being of every human being.

In this regard, we propose to develop under the UN auspices an International Code of Voluntary Commitments of States during pandemics.

This document should reflect each state's commitments to its citizens and international partners.

LADIES AND GENTLEMEN!

Since the early days of the COVID-19 outbreak in Uzbekistan, we have focused all our efforts and resources to containing this dangerous disease and, most importantly, saving the people's lives.

Social protection and health systems are being cardinally strengthened to mitigate the negative effects of the pandemic; targeted support is provided to the population, sectors of the economy and businesses.

Special funds have been set up to this end.

I would like to take this opportunity to express my deep gratitude to all our friends and partners who have generously supported during this time of trials.

We fully support the international community's all efforts to effectively combat the pandemic, including the development and widespread use of essential drugs and vaccines.

We also welcome the proposal of Secretary-General Antonio Guterres to hold a summit on the pressing issues of food security in the current context of the crisis.

DEAR PARTICIPANTS OF THE GENERAL ASSEMBLY!

Three years ago, speaking from the high rostrum of the United Nations, I stated that Uzbekistan was firmly determined to implement radical reforms.

As a result of our large-scale measures on political, social and economic modernization of society, a new Uzbekistan is being formed.

Today, the process of democratic transformations in our country has become irreversible.

Last year's parliamentary elections demonstrated the growing political activism of the population and parties, the role of civil society institutions and the influence of the media.

The gender equality policy became a priority for us.

The role of women in public administration is growing. In our new Parliament the number of women deputies has doubled.

The human rights situation has also completely changed. The forced and child labour were fully abolished. The National Human Rights Strategy was adopted.

In response to a call from the United Nations to reduce the number of stateless persons, this year alone 50,000 of our compatriots were granted Uzbek citizenship.

The situation with religious freedom in our country has also improved dramatically.

Further strengthening the inter-ethnic harmony and inter-religious tolerance is a constant important task for us.

Comprehensive reforms to ensure true independence of the judiciary and the rule of law are being consistently implemented.

The uncompromising fight against corruption has reached a new level.

In this regard, important legislation has been adopted and independent Anti-Corruption Agency was established.

The economic reforms are being dynamically continued in our country.

For the first time, we have publicly declared our determination to reduce poverty.

We are achieving this through development of entrepreneurship and job creation; improving the investment climate and business environment; building a modern infrastructure and providing targeted social assistance to the population through training people to new professions.

In our country, where over half of the population is young, an extensive work is underway to ensure that every young person takes a worthy place in society and demonstrate their potential.

The Youth Parliaments and the Agency for Youth Affairs are operating in Uzbekistan.

In August the Samarkand International Forum on Youth Rights was successfully held under the auspices of the United Nations.

I would like to take this opportunity to once again call on you to support Uzbekistan's initiative to adopt the United Nations Convention on the Rights of the Youth.

In addition, we propose to adopt a special resolution of the United Nations General Assembly on enhancing the role of parliaments in achieving the Sustainable Development Goals and ensuring human rights.

DEAR FRIENDS!

The fundamental changes are taking place now in the region of Central Asia.

We have managed to create an atmosphere of good neighbourliness, mutual trust, friendship and mutual respect among the states of the region.

Our common achievement is consultative summits of the Central Asian Heads of State, which was put forth as an initiative at the 72nd session of the United Nations General Assembly and has been regularly held since then.

Over the past four years, Uzbekistan's bilateral trade with neighbouring states has grown almost five-fold.

During these days of trial our countries are standing by and not leaving one another alone.

Today, the Central Asian states face an important strategic task.

This is to ensure deep integration of our region into the global economic, transport and transit corridors.

In this regard, we propose to establish a Regional Centre for the Development of Transport and Communications under the auspices of the United Nations.

Today, the effective security cooperation is maintained in Central Asia.

The United Nations Global Anti-Terrorism Strategy is being successfully implemented.

We stand up for conducting the International conference on the ten-year results and forthcoming prospects of this Joint Plan of the Regional Strategy.

As it is well-known, the ancient cultural and rich spiritual heritage of our region is of global importance.

We are ready to hold the International Forum "Central Asia at the Crossroads of World Civilizations" in the ancient city of Khiva in 2021 in cooperation with UNESCO.

DEAR PARTICIPANTS OF THE SESSION!

We see Afghanistan as an integral part of Central Asia.

The Tashkent High-Level Conference on Afghanistan in March 2018 marked a new stage in the mobilization of the international community's efforts to resolve the Afghan problem.

We fully support the peace talks among the Afghan political forces launched this year in the city of Doha in September.

We express hope that these talks will serve for bringing in peace and stability in the long-suffering land of Afghanistan.

In order to broadly involve Afghanistan in the process of economic integration in the region, we have started the implementation of major infrastructure projects such as "Surkhan-Puli Khumri" power line and construction of a railway from Mazar-i-Sharif to the sea ports of the Indian Ocean.

We believe that the issues of ensuring peace and stability in Afghanistan must remain a constant focus of the United Nations.

Only together and through close cooperation we can realize all the dreams and aspirations of the Afghan people.

In this regard, it is important to work on the principle of “From instability and destruction – to peace and prosperity”.

To this end, we propose to establish a permanent UN commission on Afghanistan that would address the concerns of long-suffering Afghan people.

The main task of this Commission must be to promote and facilitate the economic and social development of Afghanistan.

DISTINGUISHED HEADS OF STATE AND GOVERNMENT!

Another acute problem of our time is related to global climate change.

Today, every country feels the negative effects of this process.

Unfortunately, such negative developments also pose a great threat to the sustainable development of Central Asia.

I would like to once again draw your attention to the devastating effects of the drying up of the Aral Sea.

The Aral Sea region became the centre of an environmental tragedy.

To mitigate the current situation, we are carrying out an enormous work to create two million hectares of new plantations and forests, to form a layer of soil.

On our country’s initiative, the United Nations Multi-Partner Human Security Trust Fund for the Aral Sea Region was established.

We hope that this Fund will serve as a base platform for the international community to provide practical assistance to the population living in a stressed ecological zone.

We propose to adopt a special resolution of the UN General Assembly declaring the Aral Sea region an area of ecological innovation and technologies.

It would be expedient to mark the date of adoption of this important document as the International Day for the Protection and Restoration of Ecosystems.

LADIES AND GENTLEMEN!

In conclusion, I would like to emphasize yet another point: the continuing unrest in various parts of the world, the growing conflict and violence, environmental disasters and other modern threats are exacerbating the global problems of misery and poverty.

These problems become especially acute in the condition of pandemic.

The voice of poverty, which is getting even more alarming today, must raise concerns in entire world community and all of us.

In this regard, we propose to set the issues of poverty eradication and the fight against poverty as one of the main topics of the next session of the United Nations General Assembly and hold a Global Summit on these issues.

DEAR FRIENDS!

It is clear to all of us that the socio-economic landscape of the post-pandemic world will be completely different.

We need to work on the basis of new approaches and close cooperation against common threats to security and sustainable development.

The central role of the United Nations as a coordinating international structure needs to be further strengthened.

Uzbekistan always stands ready to develop a wide-ranging and mutually beneficial partnership with all countries of the world, as well as practical dialogue with the United Nations and its institutions.

Thank you for your attention.

سخنرانی رئیس جمهور ازبکستان جناب آقای شوکت میرضیایف در هفتاد و پنجمین نشست مجمع عمومی سازمان ملل

ریاست محترم، جناب ولکان بوزکر!

دبیر کل محترم، جناب آنتونیو گوترش!

سران محترم!

خانم ها و آقایان!

هفتاد و پنجمین مجمع عمومی سازمان ملل متحد برای اولین بار در تاریخ به دلیل شیوع ویروس کرونا به صورت کنفرانس ویدیویی آنلاین برگزار می شود.

طی صد سال گذشته چنین فاجعه ای جهانی در کره زمین مشاهده نشده است.

این مصیبت، به وضوح آسیب پذیری بشریت را آشکار کرده است.

وضعیت خطرناک و پیچیده فعلی ثابت کرده است که همه کشورها و مردم جهان به هم پیوسته اند و گفتگوی منظم، اعتماد و همکاری نزدیک بین ما، امری بسیار مهم است.

در این زمینه، همه ما عمیقاً به ضرورت تحکیم تلاش های متقابل دولت ها، پارلمان ها، مؤسسات جامعه مدنی، تقویت اصول مسئولیت مشترک، هماهنگی مشارکت بین المللی براساس این اصول، افزایش وضعیت و موقعیت و همچنین گسترش صلاحیت های سازمان بهداشت جهانی پی برده ایم.

هدف ما ایجاد سیستم عادلانه مشترک جهانی است که حقوق اساسی، آزادی ها، سلامتی و رفاه هر انسانی را تضمین کند.

بنابراین، ما پیشنهاد می کنیم که تحت نظارت سازمان ملل، یک قانون بین المللی جهت تعهدات داوطلبانه کشورها در زمانبیماری های همه گیر ایجاد گردد.

این قانون باید تعهدات هر کشور در قبال شهروندان و شرکای بین المللی را منعکس کند.

خانم ها و آقایان!

از روزهای اولیه شیوع کووید 19 در ازبکستان، ما تمام تلاش و منابع خود را به مهار این بیماری خطرناک و مهمتر از همه نجات جان مردم معطوف کرده ایم.

به منظور کاهش اثرات منفی همه گیری و حمایت هدفمند از جامعه و بخشهای اقتصادی و تجاری، سیستم های حفاظت اجتماعی و سلامت به طور اساسی تقویت می شوند.

بودجه ویژه ای برای این منظور تعیین شده است.

من می خواهم از این فرصت استفاده کرده و از همه دوستان و شرکای ما که در این مدت، سخاوتمندانه حمایت کرده اند، صمیمانه قدردانی نمایم.

ما از تمام تلاشهای جامعه جهانی برای مبارزه مؤثر با بیماری همه گیر، از جمله تولید و استفاده گسترده از داروهای اساسی و واکسن ها، کاملاً حمایت می کنیم.

همچنین از پیشنهاد دبیرکل آنتونیو گوترش، جهت برگزاری اجلاسی درباره موضوع ضروری امنیت غذایی در شرایط بحران کنونی استقبال می کنیم.

حضارگرامی مجمع عمومی!

سه سال پیش کهدر مجمع سازمان ملل صحبت کردم، اظهار داشتم که ازبکستان مصمم است اصلاحات اساسی انجام دهد.

در نتیجه اقدامات گسترده ما در مورد نوسازی سیاسی، اجتماعی و اقتصادی جامعه، ازبکستان جدیدی در حال شکل گیری است.

امروز، روند تحولات دموکراتیک در کشور ما برگشت ناپذیر شده است.

انتخابات مجلس در سال گذشته، نشانگر فعالیت سیاسی رو به رشد مردم و احزاب، نقش نهادهای جامعه مدنی و تأثیر رسانه ها بود.

سیاست برابری جنسیتی برای ما در اولویت قرار گرفت.

نقش زنان در ادارات دولتی در حال افزایش است. در مجلس جدید، تعداد نمایندگان زن دو برابر شده است.

وضعیت حقوق بشر نیز کاملاً تغییر کرده است. کار مجبوریکودکان کاملاً از بین رفته است. استراتژی ملی حقوق بشر تصویب شد.

در پاسخ به درخواست سازمان ملل برای کاهش تعداد افراد بی تابعیت، فقط در سال جاری به 50,000 نفر از هموطنان تبعیت ازبکستان داده شد.

وضعیت آزادی مذهبی در کشور ما نیز به طرز چشمگیری بهبود یافته است.

تقویت بیشتر توازن بین اقوام و مذاهب مختلفیک وظیفه مهم ثابت برای ما است.

اصلاحات جامع برای تأمین استقلال واقعی سیستم قضایی و اجرای قانون به طور مداوم در حال انجام است.

مبارزه قاطعانه با فساد به سطح جدیدی رسیده است. بنابراین، قانون مهمی به تصویب رسیده و سازمان مبارزه با فساد اداری تأسیس گردیده است.

اصلاحات اقتصادی در کشور ما به طور پویا ادامه دارد.

براینخستین بار، ما به طور علنی عزم خود را برای کاهش فقر اعلام کرده ایم.

ما از طریق توسعه کارآفرینی و ایجاد اشتغال؛ بهبود فضای سرمایه گذاری و کسب و کار؛ ایجاد زیرساخت های مدرن و کمک های اجتماعی هدفمند به مردم از طریق آموزش صنایع جدید، به این هدف رسیده ایم.

در کشور ما که بیش از نیمه از جمعیت آن را جوانان تشکیل میدهند، کارگستردهای جهت حصول اطمینان از اینکه هر جوان جایگاه شایسته‌ای در جامعه دارد و توانایی‌های خود را نشان میدهد، در حال انجام است. پارلمانها و مؤسسات امور جوانان در ازبکستان فعالیت میکنند.

در ماه آگوست همایش بین‌المللی حقوق جوانان سمرقند تحت نظارت سازمان ملل با موفقیت برگزار شد.

من میخواهم از این فرصت استفاده کرده و بار دیگر از شما دعوت نمایم تا از ابتکار ازبکستان برایت صوبی کنونی و حقوق جوانان سازمان ملل حمایت کنید.

علاوه بر این، ما پیشنهاد میکنیم که **قطعه‌نامه ویژه** ای در مجمع عمومی سازمان ملل متحد در مورد افزایش نقش پارلمانها در دستیابی به اهداف توسعه‌یادار و تأمین حقوق بشر تصویب گردد.

دوستان گرامی!

اکنون، در منطقه آسیای مرکزی تغییرات اساسی در حال وقوع است.

مامو فقتدوهایم فضای همسایگی، اعتماد، دوستی و احترام متقابل را در بین کشورهای منطقه ایجاد کنیم.

دستاوردهای مشترک ما، جلسات مشورتی در کشورهای آسیای مرکزی است که به عنوان ابتکار یک هفته‌ای دو می‌نشست مجمع عمومی سازمان ملل مطرح شد و از آن زمان به طور منظم برگزار میگردد.

طی چهار سال گذشته، تجار و تجانبازبکستان کشورهای همسایه تقریباً 5 برابر شده است.

در طول این روزهای سخت، کشورهای منطقه یکدیگر را تنها نگذاشتند و به هم کمک نموده اند.

امروز، کشورهای آسیای مرکزی برای یک وظیفه مهم‌تر اثر یکمواجهت هستند.

این برابری اطمینان از ادغام منطقه مادر دالان های اقتصادی، حمل و نقل و ترانزیت جهانی است.

بنابراین، ما پیشنهاد میکنیم مرکز منطقه ای توسعه حمل و نقل و ارتباطات تحت نظارت سازمان ملل ایجاد گردد.

امروزه، همکاری‌های منظم‌تر در آسیای مرکزی برقرار است.

استراتژی جهانی ضد تروریسم سازمان ملل با موفقیت در حال اجراست.

ما از برگزاری کنفرانس بین‌المللی تا چند ده ساله چشم‌انداز برنامهمشترک استراتژی منطقه‌ای استقبال میکنیم.

همانطور که معروف است، میراث فرهنگی آسیای مرکزی و مغربی منطقه‌ها از اهمیت جهانی برخوردار است.

ما آماده‌ایم که با همکاری یونسکو در سال **2021 همایش بین‌المللی "آسیای مرکزی در چهارراه تمدن های جهانی"** را در شهر باستانی خیو هبرگزار نماییم.

حضار گرامی!

ما افغانستان اېکسچینج اېیډیو اېسیایم کزیمیدانیم.

2018

کنفرانس تاشکند در مورد افغانستان در مارچ
مرحله جدید در بسیج تلاشها و اجتماع جهانی بر ایحلمسئله افغانستان قمر د.

ما کاملاً از مذاکره صلح میان نیروهای سیاسی افغانستان که در سپتامبر سال
است، حمایت میکنیم.

ما امیدواریم که این مذاکره در جهت ایجاد صلح و ثبات در سرزمین درمندا افغانستان باشد.

ما اجرایی پروژهای بزرگ زیربنایی مانند خط برق
و ساخت راه آهن از مزارشرف به بندر هایدرا یا بیافیانوسه ندر ابه منظور مشارکت گسترده افغانستان در ونداد غام اقتصاد
دیدر منطقه آغاز کردیم.

ما معتقدیم که مسائل تأمین صلح و ثبات در افغانستان باید همچنان مورد توجه دایمی سازمانمان باشد.

فقط باید دید که از طریق همکاری نیز دیگر میتوانیم تمام رویاها و آرزوهای ما در افغانستان تحقق بخشیم.

بنابر این، کار بر روی اصل "از بیثباتی و نابودی - به صلح و رفاه" مهم است.

به همیمن منظور، پیشنهاد میکنیم که
سازمان متحد در مورد افغانستان ایجاد کردد تا اگر آنها میسر درم جدید افغانستان را فعند.

و وظیفه اصلی این کمیسیون نباید تر و یجو تسهیل تو سعه اقتصاد و اجتماع افغانستان باشد.

رؤسای گرامی دولت ها!

یکدیگر از مشکلات اتحادمان حال مر بو طبه تغییر اتآبو هو ایجه نیاست.

امروزه، هر کشوریت تأثیر اتمنی اینر و ندر احساس میکند.

متأسفانه، چنین نتو لاتمنفیت هیدید بز رگیبر ایتو سعه پایدار آسیایم کز یاست.

منیخواهم بار دیگر توجه شمار ابه اثر اتمخر بخش کشدن در یایار الجلبکنم.

منطقه در یایار البهمر کز فاجعه زیست محیطی تبدیل شده است.

در
راستای کاهش اثرات
وضعیت فعلی، در حال انجام پروژهای بزرگ و عظیم برای ایجاد دو میلیون نهکتار از مزار و جنگلهای جدید و تشکیل کلاهی خاک هستیم

به ابتکار کشور ما، صندوق چند جانبه امنیت بشر سازمان مللبر این منطقه در یایار التأسیس شد.

ما امیدواریم که این صندوق قبهنو انبستر بر ایجامه بین المللی جهت کمکهای عملی به جمعیت ساکن در یک منطقه کولوژیکیکه
تحت فشار است، باشد.

ما پیش نهاد می کنیم قطعاً مهویژ همجمع عمومی سازمان ملل متحد اعلام شود که منطقه دریا یا آرال را منطقی هایاز نو آوری و ف
نآوری هایزیست محیطی اعلام کند.

بهمصالحتخواه دبدو که تاریخ خصوصاً بیابان سند همرا به عنوان روز جهانی حفاظت و احیای اکوسیستمها ثبت نماییم.

خانمها و آقایان!

در پایان، میخوام همیهنکتهدیگریتاکیدنمایم: ادامهنآر امیهدر مناطق مختلف جهان، افزایش
درگیر یو خوشونت، بلایایزیست محیطیوسایر تهدیدهایمدرن، مشکلاتجهانیو بدبختیوقفررا تشدید میکند.

بخصوص، اینمشکلاتدر شرایطبیماری همه گیر حادتر میشوند.

صدایفقر که امروز بیشتر ینهدار را می دهد، بایدنگرانیرادر همهماو کلجامعهجهانیایجادکند.

در اینر استا، پیش نهاد می کنیم که موضوعاتریشهنیومبارزها فقر را به عنوانیکیا موضوعاتناصلیجلسه بعدیمجم
عمومی سازمان ملل متحد تعیین نموده واجلاسجهانیبا این موضوع برگزار گردد.

دوستانگرامی!

برایهمماروشناستکهچشماندازاقتصادی-اجتماعیجهانیس ازبیماری همه گیر، کاملاً متفاوتخواهدبود.

مابایدوظایف خود را
بر اساس رویکردهایجدیدو همکاریینزدیکدر بر ابر تهدیدهایمشترکبر ایامنیتوتوسعهپایدار، انجام دهیم.

نقشاصلی سازمان ملل متحد باید به عنوانیکساختار بینالمللیهماهنگکننده، بیشتر تقویتشود.

از بکستانهمیشهمآمدهاستامشار کتمقابلگستردهوسودمندباهمکشورهایجهانو همچنینمذاکره اتکار بر دیبازمانم
للوزیرمجموعه هایانراتوسعهدهد.

باتشکر از توجه شما.